

LESSON NOTES

Beginner #37

Quiet Night

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 2 Romanization
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences
- 5 Grammar

37

KANJI

1. 一徳: 静かな夜ですね。
2. さくら: そうですね。今夜は静かで暖かいです。春の夜は大好きです！
3. 一徳: 素敵な夜ですね！
4. さくら: そうですね！今夜は最高です！
5. (犬が吠え始める。)
6. さくら: やっぱり！また！あのうるさい犬！犬は好きですけど、あの犬は大嫌いです！

KANA

1. かずのり: しずかなよるですね。
2. さくら: そうですね。こんやはしずかであたたかいです。はるのよるはだいすきです！
3. かずのり: すてきなよるですね！
4. さくら: そうですね！こんやはさいこうです！
5. (いぬがほえはじめる。)
6. さくら: やっぱり！また！あのうるさいいぬ！いぬはすきですけど、あのいぬはだいきらいです！

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. KAZUNORI: Shizuka na yoru desu ne.
2. SAKURA: Sō desu ne. Konya wa shizuka de atatakai desu. Haru no yoru wa daisuki desu!
3. KAZUNORI: Suteki na yoru desu ne!
4. SAKURA: Sō desu ne! Konya wa saikō desu!
5. [Inu ga hoe hajimeru.]
6. SAKURA: Yappari! Mata! Ano urusai inu! Inu wa suki desu kedo, ano inu wa dai kiraidesu!

ENGLISH

1. KAZUNORI: It's a quiet night, isn't it?
2. SAKURA: Yes, it is. It's quiet and warm. I love spring nights!
3. KAZUNORI: It's a lovely night!
4. SAKURA: Yes, it's great!
5. [A dog starts barking.]
6. SAKURA: I knew it! Again! That annoying dog! I like dogs, but I HATE that one so much!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
-------	------	--------	---------

おかえりなさい	おかえりなさい	Okaeri nasai	Welcome back, welcome home
犬	いぬ	inu	dog
やっぱり	やっぱり	yappari	as expected, just as I thought
最高	さいこう	saikou	best
秋	あき	aki	fall, autumn
春	はる	haru	spring
涼しい	すずしい	suzushii	cool
暖かい	あたたかい	atatakai	warm; Adj(i)
うるさい	うるさい	urusai	loud
静か	しずか	shizuka	quiet
ただいま	ただいま	tadaima	I'm home; right now
猫	ねこ	neko	cat

SAMPLE SENTENCES

<p>お帰りなさい。 <i>Okaerinasai.</i></p> <p>Welcome home.</p>	<p>柴犬という犬は、常に日本人に人気のある日本犬です。 <i>Shibaken to iu inu wa, tsune ni Nihon-jin ni ninki no aru Nihonken desu.</i></p> <p>The "shibaken" is a Japanese breed of dog which has always been one of the most popular with Japanese people.</p>
<p>私の犬です。 <i>Watashi no inu desu.</i></p> <p>It's my dog.</p>	<p>やっぱり、温泉はいいなあ。 <i>Yappari, onsen wa ii nā.</i></p> <p>Just as I thought - the hot spring's amazing!</p>
<p>サンダルを履くと、足が涼しい。 <i>Sandaru o haku to ashi ga suzushii.</i></p> <p>When I wear sandals, my feet feel cool.</p>	<p>暖かいですね。 <i>Atatakai desu ne.</i></p> <p>It's warm, isn't it?</p>

<p>パンクロックはうるさいです。 <i>Panku rokku wa urusai desu.</i></p> <p>Punk rock is noisy.</p>	<p>ただいま。 <i>Tadaima.</i></p> <p>I'm home.</p>
<p>日本には、客が自由に猫と遊んでくつろげる「ネコカフェ」と呼ばれるカフェがたくさんあります。 <i>Nihon ni wa, kyaku ga jiyū ni neko to asonde kutsurogeru "neko kafe" to yobareru kafe ga takusan arimasu.</i></p> <p>There are many cafes in Japan called "Cat Cafes" where customers can have a relaxing time playing with the cats there.</p>	<p>テーブルの下にねこがいます。 <i>Tēburu no shita ni neko ga imasu.</i></p> <p>There is a cat under the table.</p>

GRAMMAR

1) *Na*-adjectives are called so as a *na* is inserted between the adjective and noun the adjective is modifying - adjective + *na* + noun. Construction *na*-adjective + *na* + noun

Japanese	Kana	Romanization	English
静かな夜	しずかなよる	shizuka na yoru	quiet night
素敵な夜	すてきなよる	suteki na yoru	lovely night

2) "*De*" is a particle that indicates a weak causal relationship between two conditions or events. It directly follows noun phrases and *na*-adjectives, but cannot be used after *i*-adjectives, which have their own *-te* form. その町は静かで便利です。・ *Sono machi wa shizuka de benri desu.* - That town is quiet and convenient.

3) "*Kedo*" is an informal disjunctive conjunctions marking the subordinate clause. It is commonly used in informal spoken Japanese. clause + *kedo* V.plain/plain past + *kedo*
i-adj + *kedo*
na-adj + copula. plain/plain past + *kedo*
noun + copula. plain/plain past + *kedo*

疲れているけどもう少し頑張ります。
Tsukarete iru kedo mō sukoshi ganbarimasu.
Although I'm tired, I'll go on a bit longer.

Informal Conversation - 漢字版

一徳: 静かな夜だねですね。

さくら: そうだねですね。今夜は静かで暖かいです。春の夜って大好きです！

一徳: 素敵な夜だねですね！

さくら: うん。そうですね！今夜は最高です！

(犬がほえ始める。)

さくら: やっぱり！あのうるさい犬！犬って大好きですけど、あの犬は大嫌いです！